

README Template - Universal Reference

Template version: 1.0 Scope: General-purpose / domain-neutral Last updated: 2026-08-18

Purpose: help researchers provide the minimum human-readable documentation needed to understand, inspect, reuse, and where applicable reproduce a research dataset or FAIR data package. The README complements structured metadata and the file manifest; it does not replace them.

Призначення: допомогти дослідникам надати мінімальну людиночитабельну документацію, потрібну для розуміння, перегляду, повторного використання та, за потреби, відтворення дослідницького набору або FAIR-пакета даних. README доповнює структуровані метадані та файловий маніфест і не замінює їх.

Requiredness / Обов'язковість

M - Mandatory: expected for a production-ready package. R - Recommended: complete when relevant information exists. O - Optional: use when applicable.

M - обов'язкове; R - рекомендоване; O - факультативне.

General rules / Загальні правила

- Keep the README concise and practical; link to detailed documentation instead of duplicating it.

UA: Пишіть стисло й практично; замість дублювання детальної документації давайте на неї посилання.

- Use stable filenames and relative paths when referring to files inside the package.

UA: Для внутрішніх файлів використовуйте сталі назви та відносні шляхи.

- Prefer persistent identifiers for published related resources.

UA: Для опублікованих пов'язаних ресурсів надавайте перевагу сталим ідентифікаторам.

- State licence and access conditions explicitly.

UA: Явно вказуйте ліцензію та умови доступу.

- Remove template guidance before publication.

UA: Перед публікацією видаліть текст підказок шаблону.

Section reference / Довідник розділів

Section	Req.	Purpose (EN)	Призначення (UA)
1. Overview	M	What the dataset/package contains, why it was created, version, date, and contact.	Що містить набір/пакет даних, для чого його створено, версія, дата та контакт.
2. Package contents	M	Main folder/file structure and a reference to the file manifest when available.	Основна структура папок/файлів і посилання на маніфест файлів, якщо він є.
3. Data description	M	Data types, variables/objects, units, conventions, and special values.	Типи даних, змінні/об'єкти, одиниці, умовні позначення та спеціальні значення.
4. Data generation or collection	R	Origin, acquisition/generation method, dates, instruments/facilities, key parameters.	Походження, метод збирання/генерування, дати, обладнання/інфраструктура, ключові параметри.
5. Processing and quality control	R	Processing steps, validation/quality checks, uncertainty, and known limitations.	Етапи оброблення, перевірки якості, невизначеність і відомі обмеження.
6. Software and computational environment	O	Software, versions, environment, dependencies, and configuration files when relevant.	ПЗ, версії, середовище, залежності та конфігураційні файли, якщо це релевантно.
7. How to use or reproduce	R	Minimum steps needed to inspect, analyse, or reproduce the data and expected outputs.	Мінімальні кроки для перегляду, аналізу або відтворення даних та очікувані результати.
8. Provenance and versioning	R	Data origin, source/derived objects, versioning approach, detailed provenance reference.	Походження даних, вихідні/пов'язані об'єкти, підхід до версіювання, посилання на provenance.
9. Access, licence, and reuse	M	Access status, licence, restrictions, and reuse conditions.	Режим доступу, ліцензія, обмеження та умови повторного використання.
10. Citation	R	Recommended citation and persistent identifier.	Рекомендований формат цитування та сталий ідентифікатор.
11. Related resources	O	Related publications, datasets, software, workflows, projects, or grants.	Пов'язані публікації, набори даних, ПЗ, робочі процеси, проекти або гранти.
12. Contact and support	M	Contact person and institution for questions about content, access, or reuse.	Контактна особа й установа для запитань щодо змісту, доступу або повторного використання.
13. Version history	R	Record of substantive changes between package versions.	Запис суттєвих змін між версіями пакета.

Recommended relationship with other package files

README - explains the package to a person. Manifest - lists and verifies the files. Structured metadata profile - supports discovery, cataloguing, exchange, and repository deposit.

README - пояснює пакет людині. Manifest - перелічує та допомагає перевірити файли. Структурований профіль метаданих - підтримує пошук, каталогізацію, обмін та депонування.